



Tanya Pods / Caps

IT Una tecnologia d'avanguardia ed un carattere tipicamente professionale, dall'impatto essenziale e durevole, sono perfettamente combinati in questa macchina per caffè, dalle dimensioni compatte, per garantire elevate produttività ed alta flessibilità nell'uso di miscele di caffè diverse. Tanya è la macchina ideata per chi sceglie la praticità delle cialde in carta o delle capsule in plastica, sia in dosi singole che bidose. Entrambi i modelli sono disponibili sia nella versione elettronica SAE, con dosatura volumetrica delle 4 dosi caffè che nella versione semiautomatica AEP, dotata di comando manuale a pulsante, e nelle versioni con serbatoio interno o con allacciamento diretto alla rete idrica.

EN A cutting-edge technology and a typically professional characters with an essential and lasting impact that are perfectly combined in this compact coffee machine to ensure high productivity and high flexibility in the use of different coffee blends. Tanya is the machine for those who want the convenience of paper pods or plastic capsules, both in single or double doses. Both models are available in the SAE electronic version with a volumetric dosage of 4 doses of coffee or in the semi-automatic AEP version, equipped with a manual button control and in the version with internal tank or with direct connection to the water supply.

DE Moderne Technik und ein typisch professioneller Charakter, essentiell und haltbar, sind in dieser Kaffeemaschine mit kompakten Abmessungen perfekt kombiniert. Das garantiert eine hohe Leistung und Flexibilität bei der Verwendung von unterschiedlichen Kaffeemischungen. Tanya ist eine Maschine, die für diejenigen entwickelt wurde, die die praktischen Pads oder Kunststoffkapseln als Einzel- oder Doppeldosis verwenden möchten. Beide Modelle sind sowohl in der elektronischen Ausführung SAE, mit volumetrischer Dosierung der 4 Kaffeemengen, als auch in der halbautomatischen Ausführung AEP, mit manueller Tastensteuerung, erhältlich, sowie in den Ausführungen mit eingebautem Behälter oder mit direktem Anschluss an das Wassernetz.

FR Une technologie d'avant-garde et un caractère typiquement professionnel d'impact sobre et durable sont parfaitement combinés dans cette machine à café de dimension compacte, pour garantir une production élevée et une grande flexibilité pour l'utilisation de différents mélanges de café. Tanya est la machine conçue pour tous ceux qui privilégient la praticité des pastilles en papier ou des capsules en plastique à 1 ou 2 doses. Les deux modèles sont disponibles en version électronique SAE, avec dosage volumétrique des 4 doses de café, ou en version semi-automatique AEP, avec commande manuelle par bouton, et dans les versions à réservoir interne ou à raccordement direct au réseau d'eau.

ES Una tecnología a la vanguardia y un carácter típicamente profesional, con un impacto esencial y duradero, se combinan perfectamente en esta máquina para café de medidas compactas, para garantizar alta productividad y gran flexibilidad a la hora de utilizar diferentes mezclas de café. Tanya es la máquina pensada para quien prefiere la comodidad de las pastillas de papel o de las cápsulas de plástico, tanto en dosis individuales como en dosis dobles. Ambos modelos están disponibles sea en la versión electrónica SAE, con dosificación volumétrica de las 4 dosis de café como en la versión semiautomática AEP, con mando manual por botón, y en las versiones con depósito interno o con conexión directa a la red del agua.

PT A tecnologia de ponta e uma característica tipicamente profissional, pelo impacto essencial e duradouro, são perfeitamente combinados nesta cafeteira, de dimensão compacta, para garantir alta produtividade e alta flexibilidade na utilização das diferentes misturas de café. Tanya é a máquina projectada para aqueles que escolhem a conveniência de sachês ou cápsulas, tanto em doses únicas que duplas. Ambos os modelos estão disponíveis na versão electrónica SAE, com a dosagem volumétrica de café em 4 doses que na versão semi-automática AEP, é equipada com um comando manual de botão de pressão, e em versões com instalações de armazenamento interno ou com ligação directa ao abastecimento de água.

Astoria®

Think espresso.



SAE version, brilliant red



AEP version, glossy black



Tanya pods / caps

Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	230
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2000
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière / Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	2 / 0.5
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Breite / Largura	mm / in	490 / 19.3
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Ancho / Comprimento	mm / in	540 / 21.3
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	520 / 20.5
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	35 / 77
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	44 / 97



Caratteristiche tecniche

- Modello compatto a due gruppi caffè
- Carrozzeria con pannelli in acciaio inox e acciaio verniciato
- Gruppi caffè e portafiltri specifici per cialde in carta o per capsule in plastica (monodose e bidose)
- Caldaia in acciaio e pompe indipendenti
- Termoregolazione elettronica della caldaia e dei gruppi caffè
- Programmazione temperatura caldaia da pulsantiera
- Indicatore luminoso livello acqua caldaia
- Indicatore luminoso mancanza acqua nella versione a serbatoio

Dotazione di serie

- Automatico entrata acqua (A.E.A.)
- Un erogatore acqua calda
- Due lance vapore
- Acqua calda automatica (versioni SAE)
- Serbatoio 4 litri con predisposizione filtro a resine (escluso nelle versioni con allacciamento diretto alla rete idrica)

Optional

- Lancia montalatte
- Cappuccinatore
- Illuminazione a led del piano lavoro
- Contacaffè esterno per conteggio dosi (versioni SAE e AEP)
- Allacciamento diretto alla rete idrica

Colori disponibili

- Rosso trasparente/inox
- Nero lucido/inox

Technical features

- Compact model with two coffee groups
- Body with panels in stainless steel and painted steel
- Coffee groups and filter holders specific for paper pods or plastic capsules (single and double doses)
- Steel boiler and independent pumps
- Electronic Temperature control of the boiler and coffee groups
- Boiler temperature programming from the keyboard
- Pilot light indicating the water level in the boiler
- Pilot light indicating water lack in the tank version

Standard features

- Automatic water refill (A.W.R.)
- A hot water dispenser
- Two steam wands
- Automatic hot water (SAE version)
- 4 litre tank fitted for the use of resin filter (excluded in the version for direct connection to the water supply)

Options

- Milk frothing wand
- Cappuccino maker
- Led lighting of the working surface
- External coffee counter for the electronic counting of doses (SAE and AEP versions)
- Connection to the water supply

Available colours

- Brilliant red/Stainless Steel
- Glossy black/Stainless Steel

Technische Merkmale

- Kompaktes Modell mit zwei Kaffeegruppen
- Gehäuse mit Platten aus Edelstahl und lackiertem Stahl
- Kaffeegruppen und Filterhalter spezielle für Filterpads oder Kunststoffkapseln (Einzel- und Doppeldosis)
- Stahlkessel und unabhängige Pumpen
- Elektronische Temperaturregelung des Kessels und der Kaffeegruppen
- Programmierung der Kesseltemperatur über Tastatur
- Leuchtanzeige Wasserniveau im Kessel
- Leuchtanzeige Wassermangel bei der Ausführung mit Behälter

Serienmäßige Ausstattung

- Automatischer Wasserzufuhr (A.W.Z.)
- Eine Heißwasserabgabe
- Zwei Dampfdüsen
- Automatisches Heißwasser (Ausführung SAE)
- 4-Liter-Tank mit Vorrüstung Harzfilter (nicht bei Ausführungen mit direktem Anschluss an das Wassernetz)

Extras

- Milchschaumlanze
- Cappuccinatore
- LED-Beleuchtung der Arbeitsfläche
- Externer Anwahlzähler für die elektronische Dosierzählung (Ausführung SAE und AEP)
- Direkter Anschluss an die Wasserleitung

Lieferbare Farben

- Transparent rot/Edelstahl
- Schwarz glänzend/Edelstahl

Caracteristiques techniques

- Modèle compact à deux groupes café
- Carrosserie en panneaux en acier inox et en acier peint
- Groupes café et porte-filtres spécifiques pour pastilles en papier ou pour capsules en plastique (1 dose et 2 doses)
- Chaudière en acier et pompes indépendantes
- Thermorégulation électronique de la chaudière et des groupes café
- Programmation de la température de la chaudière par clavier
- Indicateur lumineux du niveau d'eau dans la chaudière
- Indicateur lumineux absence d'eau pour la version à réservoir

Équipement de série

- Remplissage eau automatique (R.E.A.)
- Un distributeur d'eau chaude
- Deux buses vapeur
- Eau chaude automatique (versions SAE)
- Réservoir 4 litres déjà prévu pour filtre à résines (exclu dans les versions à raccordement direct au réseau d'eau)

Options

- Emulseur de lait manuel
- Cappuccinatore
- Éclairage à led du plan de travail
- Compte-café externe pour le comptage électronique des doses (versions SAE et AEP)
- Raccordement direct au réseau d'eau

Coloris disponibles

- Rouge transparent/inox
- Noir brillant/inox

Características técnicas

- Modelo compacto con dos grupos de café
- Carcasa con paneles de acero inoxidable y acero pintado
- Grupos de café y portafiltras específicos para pastillas de papel o para cápsulas de plástico (monodosis y bidosis)
- Caldera de acero y bombas independientes
- Termoregulación electrónica de la caldera y de los grupos de café
- Programación de la temperatura de la caldera mediante el teclado
- Indicador luminoso del nivel del agua en la caldera
- Indicador luminoso de falta de agua en la versión con depósito

Equipamiento de serie

- Entrada de agua automática (A.E.A.)
- Un dispensador de agua caliente
- Dos lanzas de vapor
- Agua caliente automática (versiones SAE)
- Depósito de 4 litros con predisposición para filtro de resinas (excluido en las versiones con conexión directa a la red del agua)

Opciones

- Lanza para montar leche
- Capuchinador
- Iluminación con LED de la superficie de trabajo
- Contador de cafés externo para el conteo electrónico de las dosis (versiones SAE y AEP)
- Conexión directa a la red del agua

Colores disponibles

- Rojo transparente/inox
- Negro brillante/inox

Características técnicas

- Modelo compacto con dois grupos de café
- Painéis externos em aço inoxidável e aço vernizado
- Grupos café e portafiltras específicos para sachês ou cápsulas (únicas e duplas)
- Caldeira em aço e bombas independentes
- Termoregulagem eletrônica da caldeira e dos grupos de café
- Programação da temperatura da caldeira pelo teclado
- Sinal luminoso nível água da caldeira
- Sinal luminoso de falta d'água na versão com armazenamento

Dispositivos de série

- Automático entrada d'água (A.E.A.)
- Um sistema de fornecimento de água quente
- Dois bocais de vapor
- Água quente automática (versões SAE)
- Sistema de armazenamento de 4 litros com predisposição filtro em resina (excluído nas versões com ligação directa ao abastecimento de água)

Opcionais

- Lança espumador de leite
- Capuchinador
- Iluminação led do plano de trabalho
- Sistema de contagem de café externo para contagem eletrônica dose (versões SAE e AEP)
- Ligação directa com a rede hídrica

Cores disponíveis

- Vermelho transparente/inox
- Preto brilhante/inox

